





S. *Nicolaus Tolentinus in ordine*
erem. S.P. Augustini institutus a Majoribus, austeriores
disciplinas relinquens, dono orationis, virginitate illibata,
misericordia in pauperes, pietate erga Defunctos ma-
gnitudine miraculorum et frequenter Christiano orbe ce-
lebris ad Caelum evolvit. IV. Id. Sept. MCCCXV.

SVETA, INU ZLO
NUZNA VISHA
SVETO MASHO

SLISHATI,

*Skusi lete skerbnu is Nemskiga
na Krainsku spreberneinie Molitve,
inu premishluwanie*

OD
MARTRE, INU TERPLEINA

NASHIGA GOSPUDA

JESUSA CHRISTUSA
VSEM A. A. DUSHAM POSEBNU
PERPOROZHENA.



LABACI,

Typis JOANNIS GEORGII HEPTNER,
Incl. Prov. Carn. Typogr. 1762.



1N=030004624



OPRAVILO S. MASHHE,

K'sazhetku te S. Mashe.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe! ti Syn tiga shiviga Boga, katiri, kader si tvojo molitou v' vertu dopernefou, od eniga Angela si otou poterjen biti; podeli meni skusi to muzh tvoje molitve, de kir jest prossim, tvoj S. Angel meni nastrani stoy, inu mene vsih mojih potrebah poterdi, Amen.

Ta Mashnik moli to ozhitno Spoud, ali Confiteor.

Christus pade na svoj obras, ima kervavi put poty.

MOLITOU.

O JESU Christe ! katiri v'tim
 verto v'molitve, k'tvojmú ne-
 beshkimu Ozheru is britkusti si
 sdi hvou, inu na vsih udeh zhu-
 dny kry potiu ; jest te prosim,
 dodeli meni, de jest v' moje moli-
 tve s'tvojo Boshjo slatkustio naspi-
 shan namesti teh kervavih kapelz
 fouse prelite bom mogou savol mo-
 jeh grehou , Amen.

Mashnik kushne Altar.

*Christus bode skus Judeshou ku-
 sbuvanie isdan.*

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ! katiri
 si otou fkus kushuvanie , od
 Judesha isdan , inu sanizhvan , bi-
 ti ; dei meni to gnado , de jest ne
 tiga blishniga , ne tebe vezh nasani-
 zhujem , inu de jest mojga blishni-
 ga lubiti neodrezhem , Amen.

Mashnik grede k'temu Episteln
no, ali nastran.

*Christus bode vjet, svesan, inu
prozh pelan.*

MOLITOU.

O JESU Christe! katiri si od te-
ga hudobniga folka otou vjet,
inu svesan biti; jest te prossim,
odveshi te shtrike vsih mojih gre-
hou, inu me mozhnu sveshi s'le-
to saveso tvoje lubesni, inu sapou-
di, de nikoli eni moj vud, ali kraft
moje dushe nebode k'temu nagnen
kar je tvoji Boshji voli super,
Amen.

Mashnik bere sazhetik Svete
Mashe.

*Christus bode v' Annasove bisbi
sprasbuvan, inu dobi eno nevsmile-
no sblafernizo.*

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ! katiri si ti koker en Resboinik vjet, k'temu hudobnimu Annasu otou pelan biti ; dei meni to gnado, de jest nikoli od tiga hudiga duha k'temo greho napelan, ampak veliko vezh k'temo dobrimu perpelan bodem, Amen.

Mashnik rezhe Kyrie eleison, Christe eleison.

Christus bode pred Caipbesba pelan, inu od Petra trikrat satajen.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ; katiri si v'Caipheshovi hishi shalosten ratou, kir te je tvoj lubi Joger Sveti Peter trikrat sataju ; prosim jest tebe, obvari me pred hudimi tovarshi, de jest tebe nikoli skus eni smertni greh nasatajim, Amen.

Mashnik pravi Dominus vobiscum.

Christus se k' Petro oberne.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ! katiri si na Petra, aku lih je on tebe sataju s'milostvimi ozhmi pogledou, inu k'eni sgrevani pokuri perpelou, poglei sedei na me s'tvojm u smilenimi ozhmi; de se jest savol mojih grehou pred tvojem S. Oblizham prou spokorim, inu tebe mojga Boga ne vezh s'bessedami, ali pak s'dianiam nereshalem, Am.

Mashnik bere ta Epistel.

Christus bode k'Pilatusho pelan.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ! katiri zelu pohleven si otou k'pilatusho pelan, inu nedoushnu u'vsih rezheh toshen biti; vuzhi mene vsi hudobni golfiji odjeti, inu tvo-

jo sveto Viero s'dobrimi delami
prou sposnati inu ohraniti, Amen.

Mashnik grede na fredo tiga Al-
tarja.

Christus bode k'Herodesho pelan.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe! kati-
ri pred Herodesha pelan si
otou sa vola mene veliku preklin-
vainia terpeti, inu nissi otou vse-
mo foush sodeinu ne s'eno bessedo
odrezhi; dodeli meni to gnado, de
me teh hudobnih prizhvainie ne-
premaga, inu te Boshje skriunosti
mene nikoli nepuste tim hudobnim
k'shpotu biti, Amen.

Mashnik grede S. Evangelium
brat.

*Christus sashpotvan bode supet
nasai k'Pilatusho pelan.*

MOLITOU.

O JESU Christe! katiri od He-
rodesha v'belimu oblezhen sa-
shpot-

shpotvan k'Pilatusho super nasai si otou pelan biti, inu to perjasnost toku med nima sturiti; dei meni to gnado, de jest teh hudobneh napreivsetia pruti meni se nebojim, ampak de jest skusi nih popolnima omezhen, tebi popolnima glih krotak gratam, Amen.

Mashnik odkrije ta Kelih.

Christus bode ta gvant doli isshlezhen.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe! katirimo je biu ta gvantez doli slezhen, inu v'temo gaishlanu si otou nag biti; dei meni to gnado, de jest s'gruntanem sposnainam mojih grehou riga stariga zhloveka s'vsm negovim dianiam slezhen, inu nikoli nag na tugenteh pred tvojem oblizhiam se nesnaidem, Amen.

Ta Kelih stoji odkrit.

Christus bode nevsmilenu gaishlan.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christu ! katiri
 si sa moja volo k'stebro perve-
 san, inu nevsmilenu otou gaishlan
 biti; dei meni to gnado, de jest
 tvoje svarjenje rad gori vsamem,
 inu tebe is grehi negaishlam, Am.
 Ta Kelih bode pokrit.

Christus bode kronan.

MOLITOU.

O JESU Christe ! katiri s'tem
 terniam spotlivu inu britku si
 otou kronan biti; jest tebe prossim,
 odvsemi od mene to terdu jeklo ti-
 ga griseina te veisti, de jest skus pra-
 vo pokuro tukei odledugvan, tam-
 kei s'taboi v'nebefsih bodem mogou
 kronan biti s'tem vezhnim veselam,
 Amen.

Mashnik si perste umiva.

Pilatush si roke umije.

MOLITOU.

O Gospud JESU Chrifte ! ti Syn tiga shiviga Boga, katiri od tega sodnika Pilatusha si sa nadolshniga sposnan biu, inu vender sa me ta krik inu upitje teh Judou si otou poslushati ; dei meni to gnado, de nedoushnu shivim, inu na spoteh drugih ludi se nesadenem, Amen.

Mashnik se okuli oberne, inu pravi k'temo folko orate fratres.

Pilatus postavi Christusa temo folko naprei, rekozh Ecce homo, ali poglei eni zblovik.

MOLITOU.

O Gospud JESU Chrifte ! katiri s'enim spotlivim gvantam oblezhen timo Judouskimu folku sa me si otou naprei postaulen biti ; dodeli meni, de jest tukei to prasnno zhaft sanizhujem, inu na sod-

ni dan s'enim zhaftitlivim gvantam obdan pred taboi se bodem smou perkasati, Amen.

Mashnik moli glasnu pred posgoneiniam.

Christus bode k'smerti obsojen.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ! katiri to sodbo tvojga Ozheta, inu to smert tiga krisha sa me nadoushno si otou prestati ; dei meni to gnado, de tudi jest ta strashni urtel te smerti is lubesni pruti tebi, inu te kervizhne sodbe teh ludi se nebodem bau, inu tudi druge v'mojeh mislih prevsetno nebodem sodou, Amen.

Mashnik dela spomin sa te shive, ali Memento.

Christus vlezbe ta' teshki krish.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ! katiri sa me ubosiga greshnika ta teshki

teshki krish na tvojem ramah si
otou nopsiti ; dodeli meni to gnado ,
de jest ta krish mojih teshau is frei
vole objamem , inu tega vselei is
lubesni pruti tebi sataboi nopsim ,
Amen.

Masnik derzhi roke zhes ta
Kelih.

*Sveta Veronika pada Christuso
eno ruto obrisat doli ta put.*

MOLITU.

O Gospud JESU Christe, katiri
na tem shalostnim potu pruti
temo rihtnimu kraju te jokajozhe
shene dobrutlivo si opominou, de
bi nikar zhes te, ampak zhes same
sebe, inu svoje otroke se jokale ;
dei meni take souse, katire tebi
dopadejo, de jest moje grehe spo-
dobnu objokam, dei meni souse te
milosti, inu lubesni, katire mene
tebi dopadejozhiga sture, Amen.

Mafnik pokashe to sveto Hostio.

Christus bode Krishan.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ! pravi shivi Bug, inu zhovek, jest tebe fedei zhaslim, molim, inu hvalim, katiri na svetim krishu visejozh sa nafs greshnike si otou krishan, inu od semle na visokust pousignen biti : podeli meni, de jest od vsiga nespodobniga nagneina odlozhen s'mojmi shelami bodem mogou v'nebesih prebivati, Amen.

Mafhnik povsigne ta Kelih.

Christuso tezbe is ran sveta Resbna kry.

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe ! katiri is svetih Ran en gnadlivi studenz si pustiu tezhi; dei meni to gnado, katiri jest od tih hudobnih
skus-

skushnau bodem moten, de jest k' tvojem S. Ranam perbeishim, inu is tajstih k'sdraviu moje dushe nu- zne arznie saymem, Amen.

Mashnik dela spomin sa te mer-
tve.

*JESUS na krishu prossi svoiga
Nebesbkiga Ozbeta sa svoje sou-
rashnike.*

MOLITOU.

O Gospud JESU Chrifte! katiri na S. krishu visejzh sa tajste trinoge, inu rabelne, katiri so tebe krishali, inu fourashili, si molou: dei meni to gnado, to pravo po- nishnost, inu poterpeshlivost, de jest po tvojmo svetimo navuko, inu exempelno moje fourashnike lubiti, inu nim dobru sturiti bodem mo- gou, Amen.

Mashnik se vdari na svoje persi.

*Pomeni to spreoberneine tega sha-
barja na krishu.*

MO-

MOLITOU.

O Gospud JESU Chryste! katiri temu Shaharju po tem spoznaniu svoje pregrehe si ti ta vezhni Paradish olubou; jest te prosim poglei na me s'ozhmi tvoje milosti, de v'sadnimu zugu mojga shiulenia nd tebe mojga dobrutliviga Boga te vessele bessede shlishim: dones bodesh s'mano v'Paradishu, Amen.

Mashnik moli Pater noster, ali Ozhanash.

Pomeni teh sedem bessedy Kristusovih na krishu.

MOLITOU.

O Gospud JESU Chryste! katiri med drugimi bessedami, kate-re si ti na krishu govorou, tvojo S. Mater S. Joannesu, inu niega tvoji S. Materi si perporozhou; jest se tebi perporozhim, inu vse to
moje

moje s'tajito svestobo, inu lubesnio
s'katiro se ti nieh ukupei svesou;
jest tebe prossim, pusti mane skus
muzh tvoje lubesnik tvoji neisgrun-
tani lubesni priti, de bodem od
vseh nadlug obaruvan, Amen.

Mashnik slomi S. Hostio.

Christus umerje na krishu.

MOLITOU.

O Gospud JESU Chryste! kariri
is velike lubesni pruti nam na
S. krishu si otou umreti; dei me-
ni to gnado, de jest tukei zhassno
na eno tako duhouno visho s'taboi
umerjem, de v'ti smertni uri se
nebodem beu te smerti, ampak
s'veseliam bodem k'tebi gori vset,
Amen.

Mashnik vershe en kofsez te S.
Hostie v'ta kelih.

*Dusba Kristusova grede pred
pekou k'tem starim Ozhakam.*

MOLITOU.

O Gospud JESU Chrifte ! katiri si skus tvoj S. krish , inu grenko smert to muzh tiga hudizha poteru , inu po letem si shou pred pekou te stare Ozhake , katiri so v' temah sedeli , odreshiti , inu isvelizhati , jest tebe prossim , pusti sedei to muzh tvojga svetiga terpleina , inu svete kervi v'te viza doli jete zhes teh viernih uboge dushe , de bodo one od te zhassne martre odreshene , inu dosegle ta vezhni myr , inu pokoi , Amen.

Mashnik se trikrat udari na persi , rekozh Agnus DEI. |

Pomeni , de veliku se jeh je per Christusu objokalu zhes svoje grebe.

MOLITOU,

O JESU Chrifte ! skus tvoje poterpehливо terpleinie , inu nedoushno smert veliku se jeh je pre-

preobornilu, inu svoje grehe objo-
kalu; dei meni to gnado skus vre-
dnost tvojga svetiga terpleine, inu
grenko smert, de jest eno pravo
grevingo zhes moje grehe obudim,
inu tebe nikoli vezh nereshalim,
Amen.

Mashnik se obhaja.

Christus bode pokopan.

M O L I T O U.

O Gospud JESU Chrifte! katiri
v'en nou grob po tvoji S.
smerti si otou poloshen biti; dei
meni enu novu serze, de jest tebe
noter poloshim, inu vselei obva-
rijem, de bodem jest s'taboi poko-
pan, inu tudi s'taboi k'tvojm
svetimu gori ustajaniu pridem,
Amen.

Mashnik oplakuje ta Kelih.

*Christus bode is krisha doli snet
poshauban.*

MOLITOU.

O Gospud JESU Chryste! katiri v'enu zhistu platnu povit s' velikim klaguvainam tvojuh perjatelou si biu s'shlahtnim masilam shauban; dei moimu serzu to gnado, de bode vselei zhistu, inu en dober duh teh tugentou v'sebi jemelo, de toku ti nad menoi enu dopadajenie veselei bodesh imou, Amen.

Mashnik moli po temo obhajaniu.

Christus gori ustane od smerti.

MOLITOU.

O Gospud JESU Chryste! katiri zhashtitu od smerti si gori ustou; dei meni to gnado, de jest moje staru shiulenie sapustim, inu enu novu shiulenie sazhnem, de se bodem zhashtitlivo, inu veselo mogou v'tvoje zhashte perkasati, inu

inu na vekomei s'taboi shiveti v'ne-
bethkimu veseilo, Amen.

Mashnik rezhe Dominus vo-
biscum.

*Pomeni, de Christus se je bin per-
kasou svojem Fogram po smerti.*

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe! katiri
po tvojmu gori ustajeniu tvojo
lubesnivo Mater, inu te svete Jo-
gre s'tem veselim pogledam tvojga
zhaftitliviga teleffa si otou resvese-
liti; dei meni to gnado, de jest te-
be enkrat v'tvoji zhafti vezhnu bo-
dem gledou, inu s'veffelam ushi-
vou, Amen.

Mashnik moli na strani.

*Christus bode okuli 40. dni per
svojem Fograh.*

MOLITOU.

O Gospud JESU Christe! katiri
shtirideset dni po tvojem gori
usta-

ustajejnu s'tvojmi Jogri si otou
okul hoditi, inu nieh u'vsih shtu-
kih te svete Viere podvuzhiti, jest
tebe prossim; vuzhi mene po tvoji
sveti Boshji voli andlat, de jest po-
polnema nezhi od tvojga svetiga do-
padajeina neodstopim, Amen.

Mashnik rezhe ta sadnikrat k'te-
mo folku: Dominus vobiscum.

Christus grede v'svetu nebu.

MOLITOU,

O Gospud JESU Christe! kariri
pred ozhmi tvojeh Jogrou ve-
selu si otou v'nebessa jete, inu se-
disti tamkei na desnizi tvojga O-
zheta; dei moji dushi muzh, de
ona tukei vse, kar je pregreshniga,
sanizhuje, inu samu sa tabo priti
sheli, Amen.

Mashnik da ta sveti shegen.

Pomeni to posslainie S. Duba.

MOLI-

MOLITOU.

O Gospud JESU Chrifte! katiri
 si po tvojmu vesselimu v'ne-
 bu hojenio tvojem Jogram S. Du-
 ha poslou; jest tebe prossim, ozhi-
 sti to notraine mojga ferza, de on-
 di S. Duh enu zhednu, inu vrednu
 stanuvanie naide, mene s'Boshjimi
 darmi, inu s'svojo S. gnado ozira,
 troshta inu u'vsm dobrim poterdi,
 Amen.

MOLITOU.

Sa eno dobro Manengo.

O Moj vezhni Bug, inu Stvar-
 nik, jest vse moje danashne
 misli, mujo, inu opravilo perde-
 nem, inu s'drushim s'Christusovi-
 mi dobri delli, s'niegovim S. shiu-
 leinam, terpleinam, inu smertjo,
 inu vse letu jest tebi O Bug! gori
 offram s'eno takshno manengo, s'
 kakershno sam Christus je vse svo-
 je dobre della na semli tebi O ne-
 beshki

beshki Ozha! gori offruvou. Sra-
 ven tudi shelim, inu si voshim
 deleshen biti vsih dobrih dell tih
 brumnih Christianou, inu vsih S.
 odpuistikou, katire jest dones ta dan
 samorem sadobiti, inu dosezhi. Vse
 lete S. Mashe, odpustike, inu vse
 moje, inu vsih viernih Christianou
 dobre dela, O Gospud Bug! jest te-
 bi gori offram sa me, inu sa vse
 shive, inu mertve, fusebnu sa ka-
 tere sim doufhan profsiti, inu mo-
 liti, tudi sa vse potrebe zeliga ker-
 fhanstva, sa vse boge duzhize v'vi-
 zah. Vsemi O moj dobrutlivi ne-
 beshki Ozha lete moje serzhne she-
 le gori, skusi JESUSA Chri-
 stusa mojga vsmileniga
 Odreshenika, Amen.

